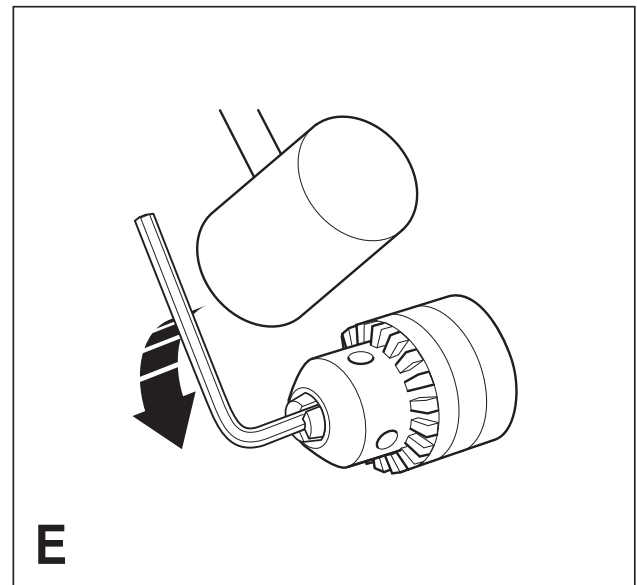
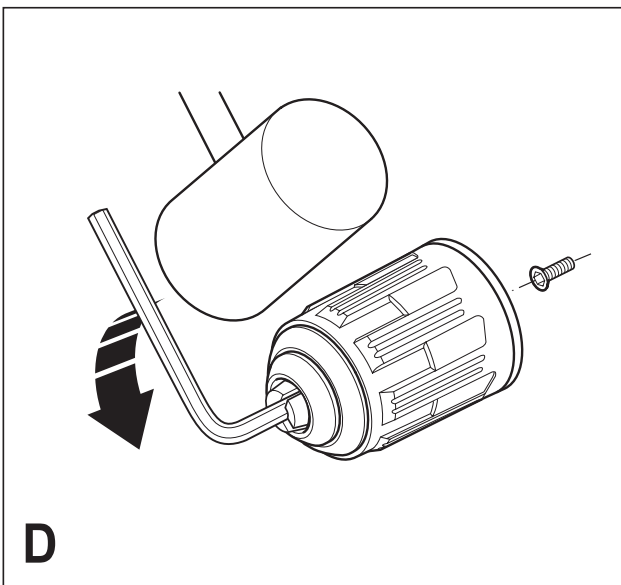
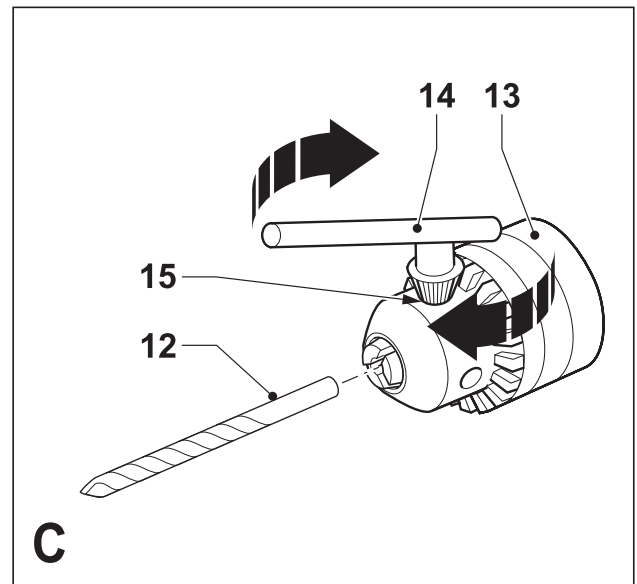
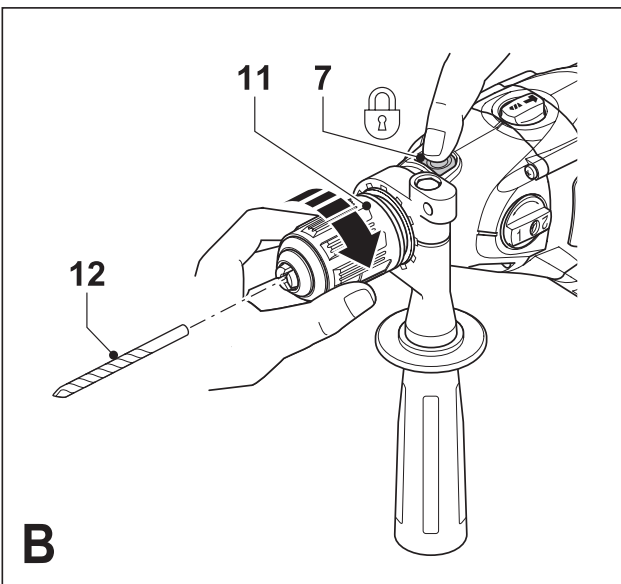
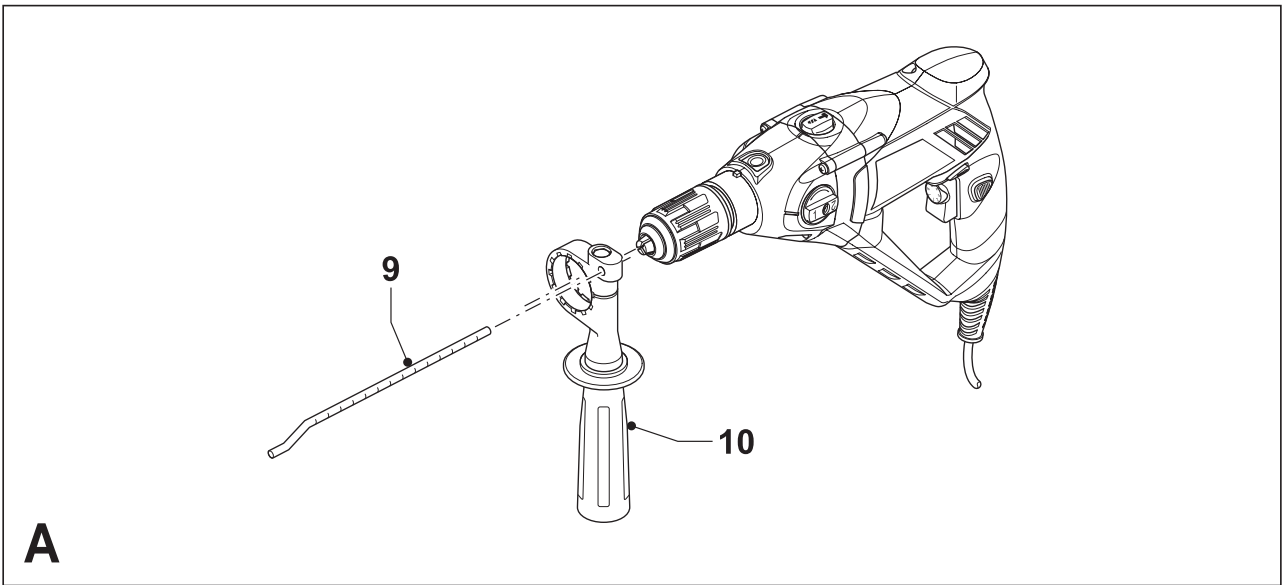
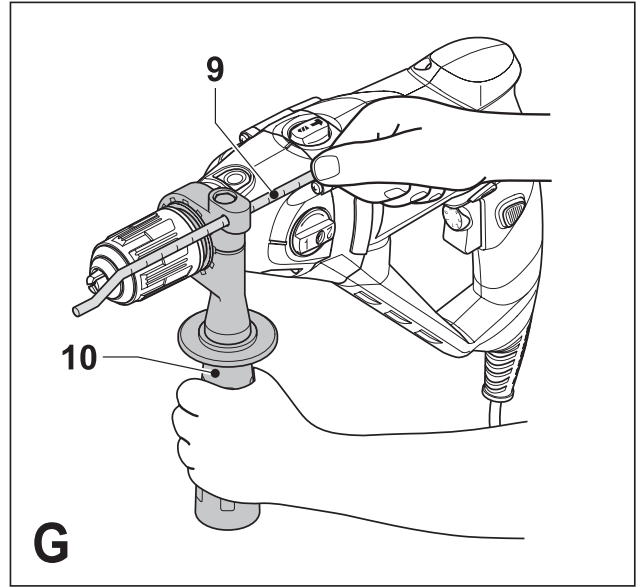
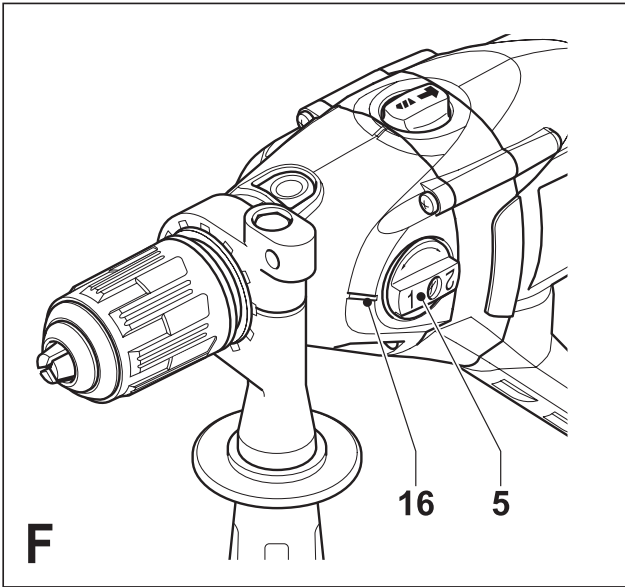


***Upozornění !
Určeno pro kutily.***

504606-53 CZ

**KR85
KR95
KR110**





Použití výrobku

Vaše příklepová vrtačka Black & Decker je určena k vrtání dřeva, kovu, plastů a zdiva, zrovna tak jako ke šroubování. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní předpisy

Varování! Přečtěte si veškeré pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru anebo vážné poranění. Označení "výkonné nářadí" ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (obsahuje napájecí přívodní šňůru) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

1. Pracoviště

- a. **Pracoviště udržujte v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek na pracovním stole a přeplněný pracovní prostor mohou vést ke způsobení úrazu.
- b. **S výkonným nářadím nepracujte ve výbušných prostorech, jako jsou například prostory obsahující hořlavé kapaliny, plyny nebo prašné prostory.** Nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- c. **Při práci s elektrickým nářadím dbejte na to, aby se do jeho blízkosti nedostaly děti a okolo stojící osoby.** Odvrácení pozornosti může zapříčinit ztrátu kontroly.

2. Elektrická bezpečnost

- a. **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U nářadí chráněného zemněním nepoužívejte jakékoliv redukce zástrček.** Neupravované zástrčky a vyhovující spoje snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b. **Vyvarujte se dotyku s uzemněnými plochami jako je potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** Při uzemnění Vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- c. **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkým provozním podmínkám.** Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d. **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, jeho posouvání nebo za něj netahejte při odpojování nářadí od elektrické sítě. Napájecí kabel držte z dosahu tepelných zdrojů, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e. **Používáte-li elektrické nářadí venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití napájecího kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a. **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s nářadím přemýšlejte. S nářadím nepracujte pokud jste unavení nebo pokud jste**

pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému úrazu.

- b. **Používejte bezpečnostní výbavu. Vždy používejte prostředky k ochraně zraku.** Bezpečnostní výbava jako je respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo ochranné sluchátka použitá v odpovídajících podmínkách snižuje riziko úrazu.
 - c. **Zabraňte náhodnému spuštění. Předtím, než nářadí připojíte do elektrické zásuvky zabezpečte, aby byl hlavní vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení nářadí s prstem na hlavním vypínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrickému rozvodu pokud je hlavní vypínač nářadí v poloze zapnuto může způsobit úraz.
 - d. **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Klíče nebo jiné předměty ponechané u rotujících částí elektrického nářadí mohou způsobit vážné zranění.
 - e. **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
 - f. **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv a šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv nebo rukavice nedostaly do nebezpečné blízkosti pohyblivých částí.** Volné šaty, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
 - g. **Je-li nářadí vybaveno výstupem pro připojení odsávání a sběrným vakem, zkontrolujte tyto funkce a ujistěte se, zda jsou správně používány.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
4. **Použití elektrického nářadí a jeho údržba**
 - a. **Nářadí nepřetěžujte. Používejte správný typ nářadí pro vaši práci.** S vhodným nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji.
 - b. **Pokud nelze hlavní vypínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Jakékoliv nářadí s nefunkčním hlavním vypínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c. **Před výměnou jakýchkoliv částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním servisu nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte je od elektrické sítě.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
 - d. **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte je mimo dosah dětí a zabraňte osobám neobeznámených s obsluhou nářadí nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovali.** Elektrické nářadí je v rukou neobeznámených osob nebezpečné.
 - e. **Údržba nářadí. Zkontrolujte, zda nářadí nemá vychýlené nebo rozpojené pohyblivé části, zlomené díly nebo jakoukoliv jinou závadu, která může mít vliv na jeho správný chod. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho poruch vzniká nedostatečnou údržbou nářadí.
 - f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.

- g. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje podle zde uvedených pokynů a způsobem, který je určen každému jednotlivému typu elektrického nářadí. Vždy berte v úvahu pracovní podmínky a typ práce, kterou budete provádět.** Používání elektrického nářadí k jiným než určeným aplikacím může vést ke způsobení rizikových situací.

5. Opravy

- a. **Svěřte opravu Vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací při použití výhradně originálních náhradních dílů.** Tím bude zajištěna bezpečnost chodu nářadí.

Doplňující bezpečnostní pokyny pro přikleповé vrtačky

- **Při vrtání s přiklepem použijte vhodnou ochranu sluchu.** Nadměrná hloučnost může způsobit ztrátu sluchu.
- **Používejte přídavné rukojeti dodávané s nářadím.** Ztráta kontroly nad nářadím může vést k úrazu.
- Toto nářadí není určeno pro použití nedospělými či slabými osobami bez dozoru. Děti musí být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.
- Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn výrobcem nebo zástupcem značkového servisu firmy Black & Decker.

Elektrická bezpečnost



Toto nářadí je opatřeno dvojitou izolací; proto není potřeba zemního kabelu. Vždy zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku nářadí.

Popis

Toto nářadí je vybaveno některými nebo všemi následujícími prvky.

1. Spínač s regulací rychlosti
2. Zajišťovací tlačítko
3. Knoflík regulace otáček
4. Přepínač chodu vpřed/vzad
5. Dvojrychlostní volič
6. Volič režimu vrtání
7. Tlačítko zámku hřídele
8. Sklíčidlo
9. Hloubkový doraz
10. Boční rukojeť

Kompletace přístroje

Varování! Před montáží se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a zda je napájecí kabel odpojen od zásuvky.

Upevnění boční rukojeti a hloubkového dorazu (obr. A)

- Otáčejte držadlem proti směru hodinových ručiček, až lze boční rukojeť (10) nasunout na přední část nářadí podle obrázku.
- Otočte boční rukojeť do požadované polohy.
- Zasuňte hloubkový doraz (9) do otvoru podle obrázku.

- Nastavte hloubku vrtání tak, jak je popsáno níže.
- Utáhněte boční rukojeť ve směru otáčení hodinových ručiček.

Nasazení vrtáku nebo šroubovací násady (obr. B & C)

Rychloupínací sklíčidlo se zajištěním hřídele (obr. B)

- Otevřete sklíčidlo otáčením vnějšího prstence hlavy (11) jednou rukou, zatímco druhou rukou přidržujete tlačítko zámku hřídele (7).
- Vložte nástroj (12) do sklíčidla.
- Přidržte tlačítko zámku hřídele a pevně dotáhněte sklíčidlo.

Klínové sklíčidlo (obr. C)

- Otevřete sklíčidlo otáčením vnějšího prstence hlavy (13) proti směru hodinových ručiček.
- Vložte nástroj (12) do sklíčidla.
- Vložte klíč (14) do některého z bočních otvorů (15) sklíčidla a otáčením ve směru hodinových ručiček sklíčidlo pevně dotáhněte.

Sejmutí a nasazení sklíčidla (obr. D & E)

- Co nejvíce rozevřete čelisti sklíčidla.
- Odšroubujte ve směru hodinových ručiček pomocí šroubováku přídržný šroub sklíčidla umístěný uvnitř.
- Do sklíčidla upněte imbusový klíč a udeřte do něj kladivem tak, jak je znázorněno na obrázku.
- Imbusový klíč vyjměte.
- Otáčením proti směru hodinových ručiček sklíčidlo vyšroubujte.
- Sklíčidlo nasadíte zpět tak, že jej našroubujete na hřídel a zajistíte přídržným šroubem.

Použití

Varování! Nechejte nářadí pracovat jeho vlastním tempem. Zamezte přetěžování nářadí.

Varování! Před vrtáním do stěn, podlah a stropů se vždy řádně ujistěte o poloze elektroinstalace a potrubí.

Volba směru otáčení

Pro vrtání a utahování šroubů použijte dopředný chod (po směru hodinových ručiček). Pro uvolňování šroubů a zaseklých vrtáků použijte zpětný chod (proti směru hodinových ručiček).

- Pro pravý chod (vpřed) přepněte přepínač chodu vpřed/vzad (4) směrem doprava.
- Pro zpětný chod přepněte přepínač chodu vpřed/vzad (4) směrem doleva.

Varování! Nikdy neměňte směr otáčení za chodu motoru.

Volba provozního režimu

- Pro vrtání do zdiva přepněte volič režimu vrtání (6) do polohy **1**.
- Pro vrtání do ostatních materiálů a pro šroubování nastavte volič režimů (6) do polohy **2**.

Volič dvou rychlostí (obr. F)

- Pro vrtání do oceli a pro šroubování přepněte dvojrychlostní volič (5) do polohy 1 tak, aby číselné označení směřovalo k drážce (16) (1. stupeň).
- Pro vrtání do jiných materiálů, než je ocel, přepněte dvojrychlostní volič (5) do polohy 2 tak, aby číselné označení směřovalo k drážce (16) (2. stupeň).

Nastavení hloubky vrtání (obr. G)

- Uvolněte otočením držadla proti směru hodinových ručiček boční rukojeť (10).
- Nastavte hloubkový doraz (9) do požadované polohy. Maximální hloubka vrtání odpovídá vzdálenosti mezi špičkou vrtáku a přední částí hloubkového dorazu.
- Utáhněte boční rukojeť ve směru otáčení hodinových ručiček.

Zapnutí a vypnutí

- Nářadí zapnete stiskem spínače s regulací rychlosti (1). Otáčky nářadí závisí na intenzitě stisknutí tohoto spínače. Pokud je nářadí vybaveno knoflíkem regulace otáček (3), nastavte otáčky na požadovanou úroveň. Obecně používejte nižší otáčky pro větší průměry vrtáků a vyšší otáčky pro menší průměry.
- Tato možnost je k dispozici pouze pro plnou rychlost nebo libovolnou rychlost nastavenou pomocí knoflíku regulace otáček (3). Tato možnost nepracuje ve zpětném chodu.
- Nářadí vypneme tak, že uvolníme stisk hlavního vypínače s regulací otáček. Chcete-li vypnout nářadí, které pracuje v režimu nepřetržitého chodu, stiskněte znovu spínač s regulací otáček a uvolněte jej.

Příslušenství

Výkon Vašeho nářadí záleží také na používaném příslušenství. Příslušenství Black & Decker a Piranha je zkonstruováno k vytvoření standardu vysoké kvality a je určeno ke zvýšení výkonnosti vašeho nářadí. Použitím tohoto příslušenství u vašeho nářadí dosáhnete toho nejlepšího výsledku.

Údržba

Vaše nářadí bylo navrženo tak, aby mělo dlouhou životnost společně s minimálními nároky na údržbu. Dlouhodobá bezproblémová funkce nářadí závisí na jeho řádné údržbě a pravidelném čištění.

- Pravidelně čistěte větrací otvory čistým a suchým malířským štětcem.
- K čištění nářadí používejte pouze mýdlový roztok a vlhký hadřík. Zamezte vniknutí kapalin do vnitřních částí nářadí a nikdy neponořujte žádnou z částí nářadí do kapaliny.

Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem.

Pokud nebudete nářadí Black & Decker dále používat nebo přejete-li si nářadí nahradit novým, nelikvidujte toto nářadí v běžném komunálním odpadu. Odevzdejte výrobek do místní sběrný tříděného odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Místní předpisy mohou upravovat způsob likvidace domácích elektrických spotřebičů v místních sběrnách nebo v místě nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobků Black & Decker, poskytuje společnost Black & Decker možnost recyklace těchto výrobků. Chcete-li využít této služby, dopravte prosím Vaše nepotřebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastní náklady zajistí jejich recyklaci a ekologické zpracování.

Adresu nejbližšího značkového servisu naleznete u svého značkového prodejce Black & Decker na adrese, která je uvedena v tomto návodu. Přehled autorizovaných servisů Black & Decker a rovněž další informace, týkající se našeho poprodejního servisu, můžete nalézt také na internetové adrese: www.2helpU.com

Technické údaje

	KR85	KR95	KR110
Napájecí napětí	V _{AC} 230	230	230
Příkon	W 850	950	1,100
Otáčky naprázdno	min ⁻¹ 0-1,200/0-2,800	0-1,200/0-2,800	0-1,200/0-2,800
Maximální průměr vrtání			
Ocel	mm 13	13	13
Beton	mm 16	16	16
Dřevo	mm 50	50	50
Hmotnost	kg 3.3	3.3	3.3

ES Prohlášení o shodě



KR85/KR95/KR110

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tento výrobek odpovídá následujícím normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2002/96/EC, EN 60745, EN 55014, EN 6100

L_{pA} (akustický tlak)	92,6 dB(A)
L_{WA} (akustický výkon)	103.6 dB(A)
měřená hodnota vibrací ruka/paže	7,17 m/s ²
K_{pA} (nepřesnost akustického tlaku)	3 dB(A),
K_{WA} (nepřesnost akustického výkonu)	3 dB(A)

Kevin Hewitt
Ředitel oddělení
spotřebitelské techniky
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, United Kingdom
1-7-2005

Politika služby zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl.

Kdykoli budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na nejbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto kvalitního výrobku Black & Decker.

Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům.

Proto nabízíme záruční lhůtu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje nabídnout Vám záruční lhůtu po dobu 24 měsíců.

Objeví-li se jakékoliv materiálové nebo výrobní vady v průběhu **24 měsíců** záruční lhůty, garantujeme jejich bezplatné odstranění případně, dle našeho uvážení, bezplatnou výměnu přístroje za následujících podmínek:

- Příklad bude dopraven (spolu s originálním záručním listem Black & Decker a s dokladem o nákupu) do jednoho z pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.
 - Příklad byl používán pouze s originálním příslušenstvím či přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je výslovně doporučeno jako vhodné k používání spolu s přístroji Black & Decker.
 - Příklad byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
 - Příklad nevykazuje žádné příčiny poškození způsobené opotřebením.
 - Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou patrné žádné známky poškození vnějšími vlivy.
 - Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby

povolané tvoří personál pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.

Navíc servis Black & Decker poskytuje na veškeré provedené opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční lhůtu 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, pilové kotouče, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, brusný papír a pod.).

Black & Decker nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek, jejichž seznam naleznete na záručním listu.

Black & Decker

Klásterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany
Česká republika

Tel.: +420 244 402 450
Fax: +420 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

02/2007

BLACK & DECKER

Klásterského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

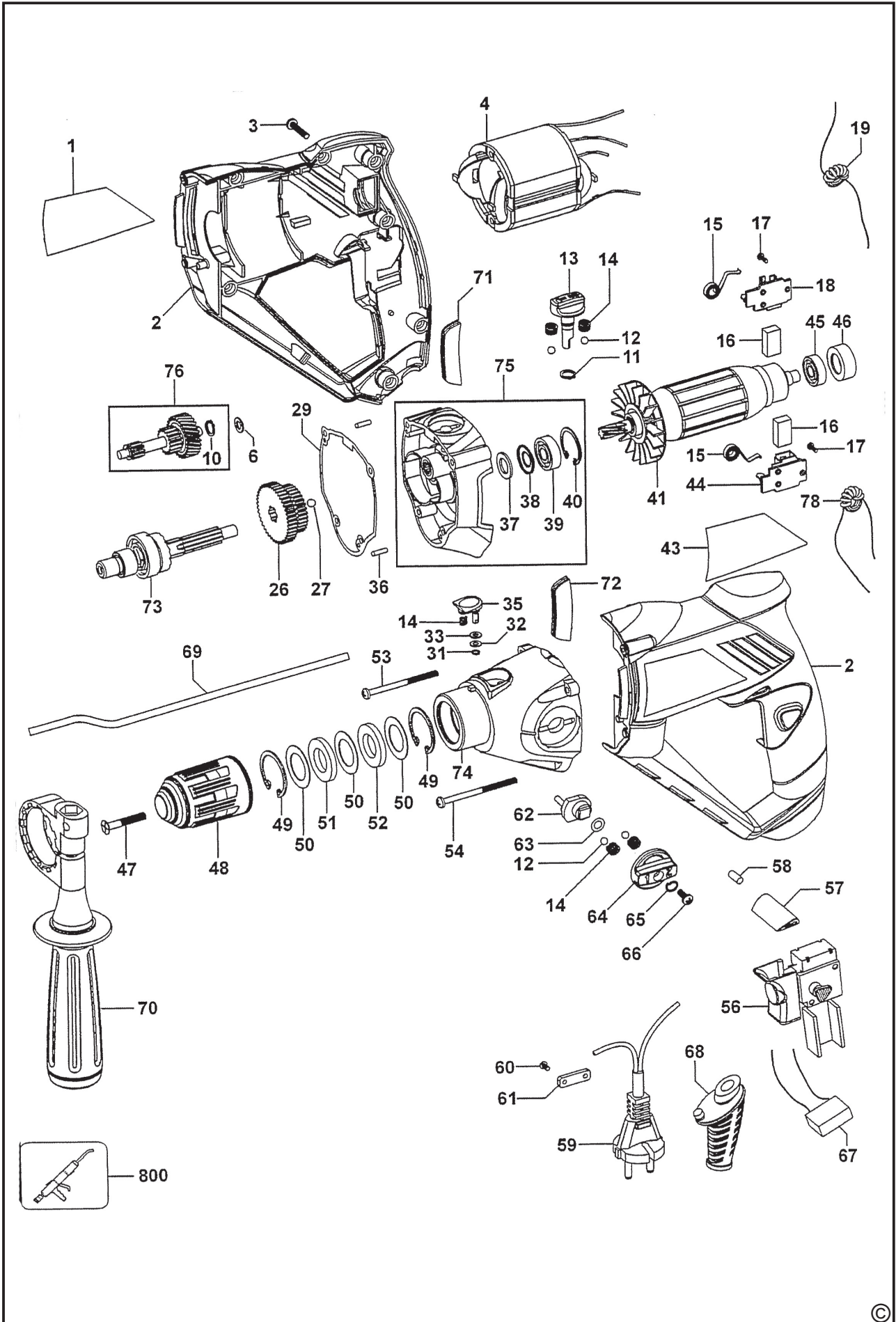
BAND SERVIS

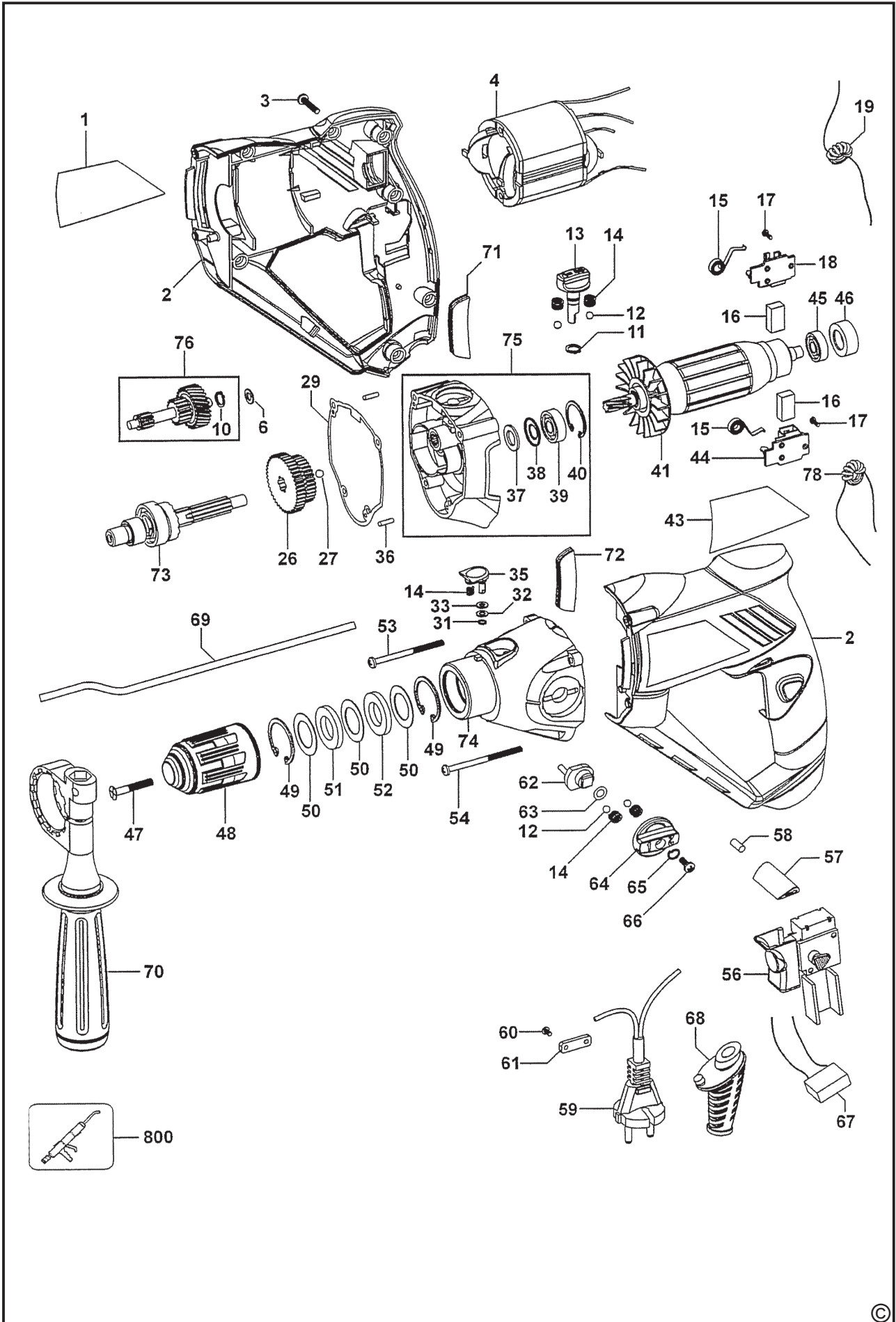
Garbiarska 5

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk





CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis